

The teacher Da'ūd of Qalyūb writes to Solomon, complains about his meagre salary.

¹T.-S. 13 J 22, f. 9

1. פרי צדיק עץ חיים²
2. ינהי אלמלון אלי מגלס אלולד
3. אלעזיז אלפרע אלנביל אלעאלם
4. אלעאמל לרוף ברכות התלמיד
5. החכם המלמד יהי שמו לעולם
6. ואעלמה אני כחיר אלשוך לסמאע
7. אכבארה אלסארה ולם אקטע אלשכר
8. ואלסול ען אלחצרה מע כל מן ורד מן
9. ענדנא ואדא סמעח אנכס פי
10. כיר ועאפיה אטר בדלך וכנא
11. מנחצרין וצולהא עלי שבת בראשית
12. ואלסדיד כחיר אלשוך ומסאיל ענכס
13. כחיר וטלבת אכון עוף הדה אלכדמה³
14. קלת חתי אשאורכס ותעלם אן הדה
15. אלמוצל מא יקים לי כנאליה ולא
16. כסוה ולא מונה סוא וחדוי לאן מא
17. יחצל אכחר מן ה אריד כל יום נצף
18. ורבע עלי אלאקל חרוח מונה מא
19. יחצל ישהד אללה מנהא חק גסיל
20. חוב וכאנו קד סמו לי פי כפור
21. ע דרהס בחצור אלשיך אלרשיד
22. וטא חצל לי אלי אסעה אכחר
23. מן ד אדראהם ותפול אלשיך

T.-S. 13 J 22, f. 9 Con't

24. אלסדיד סים מא כאן ענדה ...
 25. חנא ולדה ושמול ומצור⁴ סמו ו
 26. אַזראהם שהד אללה מא חצל לי
 27. סוא דרהם מן שמול ואיש אעמל
 28. למן אקול היחי ביום אכלני חרב
 29. וחדד שנתי מעיני

Verso

1. וכאן סיידנא אלרים קד אועד
 2. אלכאדם מן סנה אליום כל גאליה
 3. רחח אלסנה וגח סנה⁵ ומא חצל
 4. לי מנה שי וקד אצבחת האיר
 5. מפחכר אין אתגה אנא אלך
 6. מרוחך⁶ ואשתהי אן תחרץ לי
 7. פי ביע אלגסיכאח אלדי ענדך
 8. מן כל בד או תדפעהם למן
 9. ידור בהם וכנה קד אנפדת
 10. מע אלצבי בן אלסופר אלביאע
 11. ו נסך קלת לה תדפעהם
 12. אלשיך ברכאח בן אלדיין או
 13. אלמלמד אלשיך מעאלי אשתהי
 14. תחרצו לי פי ביעהם ואיש מא

15. ו יחזק מנהם מאן בן אונד

T.-S. 13 J 22, f. 9 Con't

16. אללה וענדר ותערף ואלדר
17. ותסלם עליה עסי ידכר אלכאדם
18. ענד רבנ⁷ ואיש מא גרא תערפני
19. ומא יבקא לנא מן אלאצדקא גיר
20. אללה וננתם ולא תהמל אמרי ולא
21. קצית לא אגי אנזל עליכם פי
22. אלדאר ותכלו בי⁸ וכחאב אלמולא
23. יצל ללכאדם במא יעחמד
24. עליה ושלום ועלי ואלדר ומן ענדר
25. ענדר אפצל אלסלאם אהה שלום
26. וביחך שלום תדון לכף זכות
27. ממלוכ[כ]ם דאוד בן אלחבר מן
28. קליוב